

Figure 1

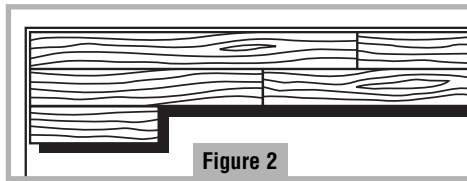


Figure 2

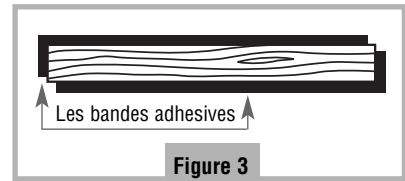


Figure 3

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU REVÊTEMENT DE SOL CONNECTIONS

Les planches Connections sont un système de plancher flottant faisant appel à une bande adhésive incorporée pour relier les planches ensemble. Aucun adhésif supplémentaire n'est requis. Il suffit de relier les planches ensemble en pressant les rebords dans la bande adhésive. Les planches adhèrent l'une à l'autre, et non au plancher.

Renseignements généraux

- Il est recommandé d'installer le système Connections dans des emplacements chauffés et fermés où le système de chauffage/ventilation/climatisation est en fonction depuis au moins 30 jours. Ne pas installer le revêtement de sol Connections sur des rampes d'accès ou dans les pièces présentant un plancher incliné ou pourvues de drains de plancher.

- Toujours manipuler, entreposer et transporter les planches Connections avec précaution pour éviter les déformations. Entreposer et transporter les boîtes sur des surfaces planes en piles bien droites, d'une hauteur maximale de 10 boîtes. Entreposer les boîtes à plat, jamais sur l'un des bouts ou sur le côté.

- Le sous-plancher et tous les matériaux de revêtement de sol doivent être maintenus à une température entre 18 °C et 29 °C (65 °F et 85 °F) pendant une période de 48 heures avant et durant l'installation et pendant une période de 48 heures après l'installation. Par la suite, il faut maintenir la température entre 12 °C et 29 °C (55 °F et 85 °F).

- Lors de l'utilisation de plusieurs boîtes du revêtement de sol (deux ou plus), s'assurer que les numéros de modèle et de série ou de lot de production sont les mêmes sur les boîtes. Ces renseignements figurent sur chacune des boîtes.

- Le système Connections est un plancher flottant. Laisser un espace d'expansion de 3,17 mm (1/8 po) entre les planches et toutes les surfaces verticales. Recouvrir l'espace d'une moulure/garniture. Ne pas installer d'armoire sur plancher sur le revêtement de sol Connections.

- Ne pas installer le revêtement de sol Connections dans un environnement poussiéreux; ne pas enlever la pellicule en papier de la bande adhésive avant qu'elle ne soit prête à être recouverte d'une planche.

Outils et matériaux

- Rouleau 3 sections de 45 kg (100 lb)
- Rouleau à main
- Cordeau à craie
- Équerre de menuisier
- Couteau tout usage (coupe-carreaux en option)
- Planche à découper
- Ruban à mesurer

Préparation de l'emplacement

- Enlever tous les meubles, électroménagers et accessoires/appareils d'éclairage de la pièce.
- Enlever toutes les bandes de fixation ou autres moulures restrictives des entrées de porte, murs, etc.
- Faire une entaille dans l'encadrement de porte pour permettre l'insertion du revêtement de sol.

Exigences relatives au sous-plancher

Les planches Connections peuvent être installées directement sur diverses surfaces de sous-plancher.

Toutes les surfaces de sous-plancher doivent être propres, sèches, lisses et ne présenter aucun mouvement. S'il s'agit d'un remodelage, enlever tous les résidus d'adhésif ou autres substances pouvant empêcher le flottement du plancher. Toutes les imperfections en saillie de la surface doivent être aplanies. Enfoncer les clous et les fixations à une profondeur de 0,79 mm (1/32 po) sous la surface. Remplir les creux d'une largeur supérieure à 3,17 mm (1/8 po) avec un produit de ragréage en latex à base de ciment.

AVERTISSEMENT : NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER À SEC, PERCER, SCIER, PIQUER AU JET DE BILLES OU ENCORE DÉCHIQUETER OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LE REVÊTEMENT DE SOL RÉSILIENT EXISTANT, L'ENDOS, LA DOUBLURE EN FEUTRE OU L'ADHÉSIF DE « COUPAGE » ASPHALTIQUE AINSI QUE TOUT AUTRE ADHÉSIF.

Ces produits peuvent contenir des fibres d'amiante et/ou de la silice cristalline. Éviter d'en soulever la poussière. L'inhalation de cette poussière peut potentiellement causer le cancer et des maladies respiratoires.

Diverses agences du gouvernement local, provincial et fédéral ont des règlements gouvernant l'enlèvement de matériaux en place contenant de l'amiante. Si vous envisagez l'enlèvement d'une structure de revêtement de plancher résilient qui contient (ou qui est présumé contenir) de l'amiante, vous devez réviser et vous conformer à tous les règlements applicables. La réglementation à l'extérieur des États-Unis peut différer. Vous pouvez vous procurer un exemplaire du document « Pratiques de travail recommandées » pour la dépose de revêtements de sol résilients du Resilient Floor Covering Institute (RFCI) auprès de :

Resilient Floor Covering Institute
401 East Jefferson Street • Suite 102
Rockville, MD 20850 É.-U.
www.rfci.com

Disposition – Déterminer le sens d'installation des planches dans la pièce. De manière générale, il est préférable d'installer les planches sur le sens de la longueur parallèlement au côté le plus long de la pièce. Pour équilibrer le plancher dans la pièce, faire une marque au centre du plancher à chaque extrémité de la pièce. Mesurer la distance entre la marque et le mur. Diviser la valeur obtenue par la largeur des planches (15,2 cm – 6 po). Si la largeur restante est inférieure à la moitié de la largeur d'une planche (7,6 cm – 3 po), ajouter 7,6 cm (3 po) à la largeur restante pour déterminer la largeur de la planche de la première rangée.

Exemple : Largeur de la pièce = 3,72 m ou 1,86 m (12 pi-2 po ou 6 pi-1 po) de chaque côté de la marque du centre. 1,86 m (186 cm) divisé par 0,15 m (15 cm) = 12,4 avec une largeur restante de 2,54 cm -- (6 pi-1 po [73 po] divisé par 6 = 12 avec une largeur restante de 1 po). Comme 2,54 cm (1 po) est moins que la moitié de la largeur d'une planche, ajouter 7,62 cm (3 po) à la largeur restante pour en arriver à une largeur de planche de départ de 10,6 cm (4 po).

Remarque : S'assurer que les joints du plancher fini sont décalés d'au moins 5 cm (2 po) par rapport aux joints de la sous-couche. Ajuster la disposition si nécessaire.

| Surface du sous-plancher | Spécification |
|---|---|
| Sous-plancher en bois flottant sur des solives ou des poutres espacées jusqu'à 48,7 cm (19,2 po) de centre à centre | <ul style="list-style-type: none"> Contreplaqué Sturd-I-Floor monocouche de 18 mm (23/32 po) ou plus Construction de type double couche, minimum 2,5 cm (1 po) d'épaisseur Espace d'air bien aéré d'au moins 46 cm (18 po) aménagé sous les supports structuraux. |
| Sous-couches en bois | Panneaux de contreplaqué, autres panneaux de placage, panneaux de particules, panneaux de grandes particules orientées (OSB) – Sabler les joints jusqu'à ce qu'ils soient lisses et enfoncer les fixations à une profondeur de 0,79 mm (1/32 po) sous la surface. Ne pas installer sur une sous-couche dégradée par les intempéries ou présentant des inégalités. |
| Béton, sur, au-dessus et au-dessous du niveau de sol | Avec émissions de vapeur jusqu'à 2,27 kg (5 lb) Ne pas installer sur des joints de dilatation. |
| Béton léger et revêtement en gypse | Capacité de compression minimale de 2000 psi. La surface doit être lisse, sèche et en bon état. Réparer toutes les fissures et les sections endommagées. |
| Planchers chauffants rayonnants | La température du plancher ne doit pas dépasser 21°C (70 °F) durant les 24 heures précédant l'installation, durant l'installation et pendant 48 heures après l'installation. Par la suite, la température maximum du plancher ne doit pas dépasser 29 °C (85 °F). |
| Revêtements de sol résilients existants et carreaux Remarque : Voir l'avertissement ci-dessus. | Doit être monocouche, avec adhérence complète et en bon état. Ne pas installer sur des revêtements de sol fortement coussinés ou à endos coussiné, ou sur des carreaux installés au-dessous du niveau de sol. Les planchers présentant de nombreux renforcements doivent être corrigés avec un produit de ragréage. |
| Céramique, marbre et terrazzo | Ces matériaux doivent être bien collés. Poncer les points saillants et remplir les renforcements jusqu'à ce que la surface soit lisse avec une sous-couche en ciment latex modifié pour obtenir une surface plane et uniforme. |

Installation – Remarque : La première rangée de planches peut être fixée au sous-plancher au moyen d'une mince bande de ruban adhésif double face pour l'empêcher de bouger pendant l'installation. Utiliser une corde ou un cordeau à craie pour s'assurer que la première rangée est droite avant que les planches ne soient fixées au ruban adhésif.

Étendre la première rangée de planches le long du mur en commençant par le coin gauche avec les bandes adhésives disposées à l'écart des murs (et non contre les murs) (Fig. 1). Laisser un espace de 3,17 mm (1/8 po) entre le rebord des planches et le mur, les armoires sur plancher et toute autre surface verticale. Enlever la pellicule en papier de la bande adhésive à l'extrémité de la première planche et fixer l'extrémité de la planche suivante en appuyant sur les planches.

Mise en garde : La pellicule en papier est glissante. La mettre immédiatement au rebut après l'avoir enlevée de la bande adhésive pour éviter les risques de chute. Protéger la bande adhésive exposée de la poussière et de la circulation. Ne pas enlever la pellicule en papier avant d'être prêt à recouvrir la bande adhésive d'une autre planche. Continuer l'installation des planches de la première rangée, incluant la pièce découpée à l'extrémité de la rangée (voir la découpe ci-dessous).

Étendre la deuxième rangée en commençant dans le coin gauche avec une planche coupée aux 2/3 de sa longueur (environ 81 cm – 32 po) (Fig. 2). Placer l'extrémité coupée contre le mur. La pièce découpée peut être utilisée à l'autre extrémité de la rangée si la disposition le permet. Enlever la pellicule de papier de la planche installée dans la première rangée et la mettre au rebut. Étendre la planche en maintenant une extrémité soulevée, tout en positionnant lentement l'autre extrémité et le rebord dans la bande adhésive contre les planches précédemment étendues, pour obtenir un joint serré. Ne pas faire glisser les planches l'une contre l'autre. Si des ajustements sont requis, soulever la planche de la bande adhésive et la repositionner. Compléter la deuxième rangée, incluant la pièce découpée à l'extrémité de la rangée. Utiliser un rouleau à main pour bien fixer la planche dans la bande adhésive et niveler les joints.

Commencer la troisième rangée avec une planche coupée au 1/3 de sa longueur; environ 40 cm – 16 po (Fig. 2). Par après, maintenir une disposition aléatoire en faisant en sorte que les joints soient décalés d'au moins 20 cm (8 po). Toujours placer l'extrémité coupée contre le mur. Planifier la disposition pour éviter d'avoir à utiliser de petites pièces (moins de 15 cm – 6 po) aux extrémités de la rangée.

Après avoir complété trois ou quatre rangées, il est plus facile de travailler sur la surface des planches installées. Continuer d'installer les planches en étendant chaque planche en place sans la faire glisser. S'assurer que les joints sont bien serrés l'un contre l'autre; si nécessaire, soulever la planche et la repositionner pour refermer tout joint ouvert.

Une fois l'installation terminée, passer un rouleau trois sections de 45 kg (100 lb) sur tout le plancher dans les deux sens. Utiliser un rouleau à main pour bien fixer les rebords et les extrémités dans la bande adhésive et lisser les joints.

Découpe – Couper les planches avec un couteau tout usage et une règle de précision ou une équerre de menuisier.

Mesurer l'espace entre la dernière planche entière et le mur, puis soustraire 3,17 cm (1/8 po). Marquer la planche et la placer sur une planche à découper. Rayer soigneusement la surface supérieure de la planche, dégrader la pellicule et la bande adhésive à l'emplacement de découpe. Replier la planche sur la marque de rayure/pliure jusqu'à ce qu'elle se sépare. Couper le ruban adhésif sur le côté inférieur à la hauteur de la marque de rayure pour séparer les pièces. Installer la planche dont l'extrémité est coupée contre le mur. Pour les découpes plus complexes, fabriquer un modèle en papier de la section et le transposer sur la planche.

Mise en garde : *Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation d'un couteau pour éviter les blessures. Toujours garder les doigts et les mains à l'écart du trait de coupe. Garder les enfants et les animaux de compagnie à l'écart de l'aire de travail.*

Pièces dont la disposition est complexe – Certaines installations comprenant plusieurs pièces, armoires, aménagements particuliers ou alcôves peuvent nécessiter un **changement de sens des planches**. Cela peut se faire facilement en enlevant les bandes adhésives d'une planche et en plaçant cette dernière le long du rebord et de l'extrémité de la planche où le changement de sens aura lieu. Positionner soigneusement la bande adhésive centrée sur le rebord et l'extrémité de la planche sans faire chevaucher les bandes. Une fois cette tâche effectuée correctement, la planche (ou les planches) sera (seront) pourvue(s) d'une bande adhésive sur les deux rebords et les deux extrémités. (Fig. 3) Continuer d'installer les planches dans le sens opposé tel que requis.

Salles de bains

Lorsque la salle de bains est configurée en tant que pièce séparée, un espacement de 1,58 mm (1/16 po) est requis et la toilette peut être installée sur les planches. Peu importe la méthode utilisée, toujours combler l'espace sur toute la périphérie et autour des accessoires à l'aide d'un produit de calfatage à l'acrylique ou à la silicone de haute qualité pour empêcher l'eau de se propager sous le plancher. Un produit de calfatage doit être utilisé même si des moulures/garnitures sont utilisées en périphérie.

Escaliers

Le revêtement de sol Connections peut être installé avec adhérence complète sur les escaliers au moyen de l'adhésif Congoleum DS 100. Il suffit d'enlever la bande adhésive de l'endos de la planche et de découper les planches pour qu'elles s'ajustent. Appliquer l'adhésif avec l'adaptateur de lame de truelle fournie et le laisser sécher jusqu'à ce qu'il soit collant au toucher avant de procéder à l'installation. Recouvrir l'em bout d'escalier d'une moulure de vinyle, de caoutchouc ou de métal.

Réparations

Les petites ébréchures ou entailles peuvent souvent être réparées en remplissant la zone endommagée à l'aide d'un bâton de cire de couleur agencée ou d'une peinture similaire (comme pour les modèles réduits), disponibles dans la plupart des centres de rénovation et magasins d'artisanat. Si les dommages sont plus importants, il est facile d'enlever une planche et de la remplacer.

Pour remplacer une planche endommagée, observer la marche à suivre ci-dessous :

- À l'aide d'un couteau tout usage bien aiguisé, découper à travers un coin de la planche endommagée en prenant soin de ne pas découper dans les planches adjacentes.
- Utiliser un couteau à mastic et un marteau si nécessaire pour soulever le coin de la planche.
- Une fois le coin enlevé, soulever délicatement la planche de la bande adhésive. Utiliser une main pour soulever la planche et l'autre pour maintenir le revêtement au sol. Si nécessaire, utiliser un pistolet thermique pour chauffer la planche le long des rebords par-dessus la bande adhésive. Cela permettra de la dégager plus facilement.

- Enlever les bandes adhésives de la planche de rechange.
- Installer la planche de rechange en commençant par le coin et en continuant vers l'extrémité opposée.
- Passer un rouleau à main en acier sur la planche de rechange pour la caler dans l'adhésif et niveler les rebords.

IMMÉDIATEMENT APRÈS L'INSTALLATION

- Installer la moulure/garniture de mur sur toute la périphérie pour couvrir l'espace d'expansion de 3,17 mm (1/8 po). Placer la moulure en affleurement avec le plancher et la fixer sur le mur ou les armoires, et non sur le plancher. Installer les moulures de transition d'entrée de porte. Ne pas brocher le plancher avec la moulure ou installer les fixations à travers le plancher.
- Sceller le rebord à l'aide d'un produit de calfatage à l'acrylique ou à la silicone de haute qualité pour empêcher l'eau de se propager sous le plancher.
- Ramener les électroménagers et les meubles dans la pièce en les roulant ou en les faisant glisser sur des bandes de contreplaqué ou de bois dur. Installer des tampons protecteurs en feutre sur les chaises et les autres meubles déplaçables.
- Attendre 48 heures avant de passer une vadrouille humide sur le plancher et au moins cinq jours avant de passer une vadrouille mouillée ou de laver le plancher à l'eau.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE CONSOMMATEUR ENTRETIEN PRÉVENTIF

- S'assurer que les pattes de meubles sont pourvues de protecteurs de plancher de grand diamètre, qui ne tachent pas. Remplacer les petits patins étroits métalliques ou en forme de dôme par des patins lisses et plats offrant un contact uniforme avec le plancher. Les patins doivent être pourvus de tampons en feutre autoadhésifs pour protéger le plancher des égratignures. Les tampons doivent être vérifiés périodiquement et remplacés au besoin s'ils sont usés ou s'il y a présence de saletés abrasives.
- Les meubles ou électroménagers lourds qui ne sont pas souvent déplacés doivent être équipés de roulettes plates pour meubles dont la composition ne tache pas, ou de coupelles de taille appropriée, disponibles en modèles carrés de 38,1 mm à 66,7 mm (1 1/2 po à 2 5/8 po) et en modèles ronds de 34,9 mm à 41,3 mm (1 3/8 po à 1 5/8 po).
- Les électroménagers et meubles mobiles doivent être équipés de roulettes pivotant facilement. Elles doivent mesurer au moins 5 cm (2 po) de diamètre et être recouvertes d'un caoutchouc dur qui ne tache pas d'une largeur minimale de 1,9 cm (3/4 po). Ne pas utiliser de roulettes en forme de boule.
- Placer des tapis aux entrées extérieures pour éviter que la saleté, les particules abrasives et le sable en provenance de l'extérieur ne se retrouvent sur votre plancher.

Mise en garde : Les planchers Connections, tout comme les autres types de planchers à surface dure, peuvent être glissants lorsqu'ils sont mouillés. Prévoir suffisamment de temps pour laisser le plancher sécher après l'avoir lavé. Essuyer immédiatement les endroits mouillés pour enlever les produits renversés ou les marques de pas. Placer des tapis aux entrées extérieures pour éviter de traîner de l'eau, de la neige ou de la glace sur votre plancher. L'utilisation de cires ou d'enduits inappropriés peut également rendre le plancher glissant.

ENTRETIEN RÉGULIER

- Balayer ou passer l'aspirateur régulièrement afin d'éliminer la saleté et le sable qui peuvent abriter, ternir ou rayer votre nouveau plancher. Ne pas utiliser d'aspirateur avec une brosse de battage qui risque d'endommager la surface du plancher.
 - Essuyer rapidement les déversements à l'aide d'un chiffon ou d'une vadrouille humide.
 - Laver le plancher à l'aide du nettoyeur Bright 'N Easy No-Rinse Cleaner de Congoleum ou d'un autre nettoyeur à plancher non détergent.
- Mise en garde** : Éviter d'utiliser des produits « nettoyer et polir en une seule étape », des savons liquides pour lave-vaisselle et des nettoyeurs à base d'huile. Ils peuvent laisser un résidu susceptible d'attirer la saleté et de ternir la fini du plancher. Éviter l'utilisation de nettoyeurs contenant des abrasifs ou des solvants qui peuvent endommager le plancher de façon permanente.

Congoleum